

TRONIC®



POWER BANK TPB 10000 A1

(RS)

EKSTERNA BATERIJA

Uputstvo za upotrebu

(DE)

(AT)

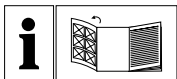
(CH)

POWERBANK

Bedienungsanleitung

IAN 354192_2010

(RS)



RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

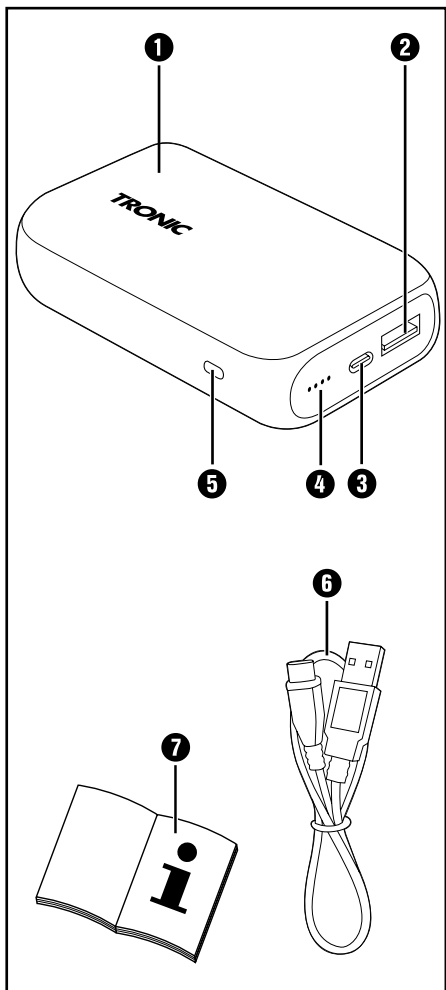
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25



Sadržaj

Uvod 3

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu ... 3

Napomene o robnim markama 3

Namenska upotreba 4

Korišćene poruke upozorenja i simboli. 4

Bezbednost 6

Osnovne bezbednosne napomene 6

Opis delova 9

Puštanje u rad 9

Provera obima isporuke 9

Odlaganje ambalaže. 10

Punjenje eksterne baterije Powerbank 10

Provera stanja napunjenosti 12

Rukovanje i rad 13

Punjenje mobilnih uređaja eksternom
baterijom Powerbank 13

Pronalaženje grešaka 15

Čišćenje 16

Čuvanje uređaja kada se ne koristi . 16

Odlaganje 17

Odlaganje uređaja 17

Dodatak 17

Tehnički podaci 17

Napomene u vezi sa EU Izjavom
o usklađenosti. 19

Servis 19

Garancija i garantni list 20

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Napomene o robnim markama

USB® je registrovani zaštitni znak kompanije USB Implementers Forum, Inc.

Qualcomm® Quick Charge™ je proizvod kompanije Qualcomm Technologies, Inc. i/ili njene ćerke firme.

Qualcomm® je robna marka kompanije Qualcomm Incorporated, registrovana u SAD i drugim zemljama.

Quick Charge™ je robna marka kompanije Qualcomm Incorporated.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu da budu robne marke ili registrovane robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

Namenska upotreba

Ovaj uređaj je uređaj informacione tehnologije i namenjen je isključivo za punjenje mobilnih uređaja, koji se standardno pune preko USB priključka. Svaki drugi način korišćenja i korišćenje van navedenih okvira se smatra nenamenskim. Uređaj nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete, čiji je uzrok nenamenska upotreba.

Korišćene poruke upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće poruke upozorenja (ukoliko je primenjivo):



OPASNOST

Poruka upozorenja ovog stepena opasnosti označava opasnu situaciju.

Opasna situacija vodi do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj poruci upozorenje, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

UPOZORENJE

Poruka upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj poruci upozorenje, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

OPREZ

Poruka upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj poruci upozorenja, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Poruka upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj poruci upozorenja, da biste izbegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.



Ovaj simbol se nalazi na kućištu eksterne baterije Powerbank i on pokazuje da treba poštovati sadržaj uputstva za upotrebu.



Proizvod je u skladu sa specifikacijama za Quick Charge 3.0 i sporazumima kompanije Qualcomm Technologies Inc.

Bezbednost

Ovaj uređaj je u skladu sa propisanim bezbednosnim odredbama. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da koriste uređaj kao igračku. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- ⚠ **OPASNOST!** Ambalažni materijali nisu igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece. **Postoji opasnost od gušenja!**

- Kontrolišite uređaj pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen ili je pao.
- Stavljajte uređaj uvek na stabilnu i ravnu površinu. Uređaj može da se ošteti ako padne.
- Ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. Ne pokrivajte uređaj tokom postupka punjenja. U suprotnom može da se pregreje ili nepopravljivo ošteti.
- Ne stavljajte proizvod u blizini izvora toplote, kao npr. grejača ili drugih uređaja koji stvaraju toplotu.
- Držite otvoreni plamen (npr. sveće) uvek podalje od uređaja.
- Uređaj nije namenjen za rad u prostorijama sa visokom temperaturom ili vlažnosti vazduha (npr. kupatilo) ili gde ima prekomernih naslaga prašine.
- Nikada ne izlažite uređaj ekstremnoj vrućini. To važi posebno za smeštanje u automobilu. Ako je vozilo parkirano u dužem periodu, nastaju ekstremne temperature u unutrašnjosti i odeljku za rukavice. Uklonite električne i elektronske uređaja iz vozila.
- Ne koristite uređaj odmah kada ga prebacite iz hladne prostorije u toplu prostoriju. Ostavite uređaj da se prvo aklimatizuje, pre nego što ga uključite.
- ⚠ **UPOZORENJE!** Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U uređaju se ne nalaze delovi koje korisnik treba da održava ili koje može da zameni.

- Ne preduzimajte svojevoljne prepravke ili izmene na uređaju.
- Popravke na uređaju treba da obavlja samo ovlašćeno stručno osoblje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, pravo po osnovu garancije prestaje da važi.
- Ne izlažite uređaj vodi koja prska i/ili kaplje i ne stavljajte predmete napunjene tečnošću, kao što su vaze ili otvoreni napici, na uređaj ili pored njega.
- **⚠ UPOZORENJE!** Odmah isključite uređaj i izvucite eventualno povezani kabl za punjenje iz uređaja, ako osetite miris požara ili pojavu dima. Dajte uređaj kvalifikovanom stručnjaku da ga proverí, pre nego što ga ponovo upotrebite.
- Kada koristite USB naponsku jedinicu, korišćena utičnica mora uvek da bude lako pristupačna, da bi USB naponska jedinica mogla lako da se ukloni u slučaju opasne situacije. Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu USB naponske jedinice.
- **⚠ UPOZORENJE!** Pogrešno rukovanje akumulatorima može da dovede do požara, eksplozija, curenja opasnih materija i drugih opasnih situacija! Ne bacajte uređaj u vatru, jer ugrađeni akumulator može da eksplodira.
- Poštujte ograničenja korišćenja, tj. zabrane korišćenja za uređaje na baterijski pogon na mestima gde postoji posebno opasna situacija, kao npr. postrojenja za točenje goriva, avioni, bolnice, itd.

Opis delova

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

- ❶ Eksterna baterija Powerbank
- ❷ USB-A utičnica sa QC 3.0 (izlaz)
- ❸ USB-C utičnica sa PD 3.0 (ulaz/izlaz)
- ❹ LED lampice za indikaciju stanja napunjenosti
- ❺ Taster za uključivanje/isključivanje
- ❻ Kabl za punjenje (USB-A na USB-C)
- ❼ Uputstvo za upotrebu (slika sa simbolom)

Puštanje u rad

Provera obima isporuke

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

Obimom isporuke su obuhvaćene sledeće komponente:

- Eksterna baterija TPB 10000 A1
- Kabl za punjenje
- Ovo uputstvo za upotrebu
- ◆ Izvadite sve delove uređaja iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal.
- ◆ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja. Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebne ambalažne materijale u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Punjenje eksterne baterije Powerbank

Pre korišćenja eksterne baterije Powerbank, ugrađeni akumulator mora da bude potpuno napunjen.

PAŽNJA

- ▶ Punite uređaj samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
- ▶ Eksterna baterija Powerbank ne sme nikada da se puni i istovremeno da se koristi za punjenje eksternog uređaja.
- ▶ Za punjenje eksterne baterije Powerbank mora da se koristi USB naponska jedinica, zbog visoke potrošnje struje. Ne punite eksternu bateriju Powerbank na USB priključku ličnog računara ili prenosivog računara.

PAŽNJA

- Za punjenje eksterne baterije Powerbank koristite samo USB naponsku jedinicu sa izlaznim naponom od najmanje 5 V i izlaznom strujom od najmanje 3 A.
- Uklonite kabl za punjenje nakon završetka postupka punjenja!
- ◆ Povežite USB utikač kabla za punjenje **6** sa odgovarajućom USB naponskom jedinicom (nije uključena u obimu isporuke).
- ◆ Povežite USB C utikač kabla za punjenje **6** sa USB C utičnicom **3** eksterne baterije Powerbank.

Približno stanje napunjenosti se prikazuje pomoću LED lampica za indikaciju stanja napunjenosti **4**:

LED indikacija	Stanje napunjenosti
Jedna LED lampica treperi	< 25%
Jedna LED lampica svetli, druga LED lampica treperi	25% – 49%
Dve LED lampice svetle, treća LED lampica treperi	50% – 74%
Tri LED lampice svetle, četvrta LED lampica treperi	75% – 97%
Sve LED lampice svetle	98% – 100%

Provera stanja napunjenosti

Okvirno stanje napunjenosti eksterne baterije Powerbank možete da proverite i kada se ne puni ili se ne koristi za punjenje.

- ◆ 1 x kratko pritisnite taster za uključivanje/isključivanje ❸. LED lampice ❹ prikazuju oko 35 sekundi aktuelno stanje napunjenosti eksterne baterije Powerbank.

LED indikacija	Stanje napunjenosti
Sve LED lampice svetle	76% - 100%
Tri LED lampice svetle	51% - 75%
Dve LED lampice svetle	26% - 50%
Jedna LED lampica svetli	10% - 25%
Jedna LED lampica treperi	< 10%
Sve LED lampice su isključene	0%

Rukovanje i rad

Punjenje mobilnih uređaja eksternom baterijom Powerbank

NAPOMENA

- ▶ Eksternom baterijom Powerbank možete istovremeno da puniti do dva uređaja. Kod istovremenog korišćenja oba izlaza (USB-A ❷ i USB-C ❸), izlazni napon za oba izlaza definisan je na 5 V. Tada više nije moguće brzo punjenje. Ukupna potrošnja struje priključenih mobilnih uređaja ne sme da prekorači 3 A.
- ▶ Ukoliko je USB-A utičnica ❷ u režimu brzog punjenja i USB-C utičnica ❸ povezana sa drugim uređajem radi punjenja, prekida se brzo punjenje i prebacuje se na normalan režim punjenja. Svi priključeni uređaji će sada biti napunjeni sa 5 V.

Punjenje preko USB-A utičnice ❷

- ◆ Povežite isporučen kabl za punjenje ❻ ili originalni kabl za punjenje uređaja koji treba da se napuni, sa USB-A utičnicom ❷.
- ◆ Nakon toga povežite uređaj koji treba da se napuni, sa eksternom baterijom Powerbank ❶. Postupak punjenja počinje automatski.
- ◆ Ako postupak punjenja ne počne automatski, 1 x kratko pritisnite taster za uključivanje/isključivanje ❺, da bi se postupak punjenja pokrenuo.

Punjenje preko USB-C utičnice ③

- ◆ Ukoliko je Vaš mobilni uređaj opremljen sa USB Power Delivery 3.0, za brže punjenje možete da povežete USB-C ulaz Vašeg uređaja sa USB-C utičnicom ③ eksterne baterije Powerbank pomoću USB-C na USB-C kabla (nije u obimu isporuke). Nakon što je uspostavljena veza, punjenje počinje automatski.
- ◆ Ako postupak punjenja ne počne automatski, 1 x kratko pritisnite taster za uključivanje/isključivanje ⑤, da bi se postupak punjenja pokrenuo.
- ◆ Aktuelno stanje napunjenosti eksterne baterije Powerbank se tokom postupka punjenja prikazuje pomoću LED lampica za indicaciju stanja napunjenosti ④ (pogledajte tabelu u poglavlju **Provera stanja napunjenosti**).
- ◆ Da bi se postupak punjenja završio, odvojite kabl za punjenje od mobilnog uređaja i eksterne baterije Powerbank. LED lampice za indicaciju stanja napunjenosti ④ se gase nakon otprilike 35 sekundi.
- ◆ Za isključivanje eksterne baterije Powerbank i LED lampica za indicaciju stanja napunjenosti ④, opcionalno možete 2 x brzo zaredom da pritisnete taster za uključivanje/isključivanje ⑤.

Pronalaženje grešaka

Eksterna baterija Powerbank se ne puni

- ◆ Moguća greška u povezivanju. Proverite vezu.
- ◆ Korišćena USB naponska jedinica isporučuje suviše slabu izlaznu struju. Koristite USB naponsku jedinicu sa izlaznim naponom od najmanje 5 V i izlaznom strujom od najmanje 3 A.

Priključeni uređaj se ne puni

- ◆ Ugrađeni akumulator je prazan. Napunite akumulator.
- ◆ Uređaj nije povezan. Proverite vezu.
- ◆ 1 x kratko pritisnite taster za uključivanje/isključivanje **5**, da bi se postupak punjenja pokrenuo.
- ◆ Struja punjenja priključenog uređaja je preniska odnosno previsoka.
- ◆ Možda se aktivirao unutrašnji električni osigurač. Odvojite vezu sa priključenim uređajem i nakratko povežite mikro USB utičnicu za punjenje **3** sa izvorom napona (pogledajte poglavlje **Punjenje eksterne bateriju Powerbank**). Nakon toga možete ponovo da koristite eksternu bateriju Powerbank.

Čišćenje

PAŽNJA

Moguće oštećenje uređaja.

U unutrašnjosti eksterne baterije Powerbank se ne nalaze delovi za čišćenje, odnosno održavanje. Prodor vlage može da dovede do oštećenja uređaja.

- ▶ Obezbedite da tečnost ne uđe u uređaj prilikom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje uređaja.
 - ▶ Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površinu uređaja.
- ◆ Čistite uređaj isključivo blago navlaženom krpom i blagim deterdžentom za pranje posuda.

Čuvanje uređaja kada se ne koristi

- ◆ Čuvajte uređaj na suvom mestu bez prašine i direktnog sunčevog zračenja.
- ◆ U slučaju dužeg skladištenja, ugrađeni akumulator bi trebalo potpuno napuniti, da bi se produžio rok trajanja. Ako uređaj ne koristite u dužem vremenskom periodu, redovno dopunite ugrađeni akumulator. To je neophodno da bi se održala funkcija akumulatora.

Odlaganje

Odlaganje uređaja



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže evropskoj Direktivi 2012/19/EU.

Ova direktiva navodi da uređaj na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ugrađeni akumulator ne može da se izvadi, u svrhu odlaganja.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Dodatak

Tehnički podaci

Ugrađeni akumulator (litijum-polimer)	3,7 V / 10000 mAh / 37 Wh
USB-C sa PD 3.0 Ulazni napon / ulazna struja	5 V  (jednosmerna struja) / 3 A 9 V  / 2 A 12 V  / 1,5 A
USB-C sa PD 3.0 Izlazni napon / izlazna struja	5 V  / 3 A 9 V  / 2 A 12 V  / 1,5 A

USB-A sa QC 3.0 Izlazni napon / izlazna struja	5 V  / 3 A 9 V  / 2 A 12 V  / 1,5 A
Maksimalna izlazna snaga	18 W*
Maksimalna izlazna struja	3 A*
Minimalna izlazna struja	oko 80 mA
Radna temperatura	5 °C - 35 °C
Temperatura skladi- štenja	0 °C - 40 °C
Vlažnost vazduha (bez kondenzacije)	≤ 75%
Dimenzije	oko 9,8 x 6,4 x 2,4 cm
Težina	oko 195 g

* Kod istovremenog korišćenja oba izlaza, izlazni napon za oba izlaza definisan je na 5 V i ukupna potrošnja struje priključenih mobilnih uređaja ne sme da prekorači 3 A. Usled toga, izlazna snaga pada na 15 W.

Napomene u vezi sa EU Izjavom o usklađenosti



U pogledu usklađenosti, ovaj uređaj odgovara osnovnim zahtevima i drugim relevantnim propisima evropske direktive za elektromagnetnu kompatibilnost 2014/30/EU, kao i RoHS direktivi 2011/65/EU.

Potpunu EU Izjavu o usklađenosti možete da nabavite kod uvoznika.

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 354192_2010 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.

6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Eksterna baterija Powerbank
Model:	TPB 10000 A1
IAN/ Serijski broj:	354192_2010
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum pre-daje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Inhaltsverzeichnis

Einführung 27

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung .	27
Hinweise zu Warenzeichen	27
Bestimmungsgemäße Verwendung	28
Verwendete Warnhinweise und Symbole. .	28

Sicherheit. 30

Grundlegende Sicherheitshinweise	30
--	----

Teilebeschreibung. 34

Inbetriebnahme 34

Lieferumfang prüfen	34
Entsorgung der Verpackung	35
Powerbank laden	36
Ladezustand prüfen	37

Bedienung und Betrieb. 38

Mobile Geräte mit der Powerbank laden. .	38
--	----

Fehlersuche 40

Reinigung 41

Lagerung bei Nichtbenutzung 41

Entsorgung 42

Gerät entsorgen	42
---------------------------	----

Anhang 42

Technische Daten 42

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung . . . 44

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 44

Service 48

Importeur 48

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Qualcomm® Quick Charge™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Tochterunternehmen.

Qualcomm® ist ein Warenzeichen von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Quick Charge™ ist ein Warenzeichen von Qualcomm Incorporated.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden, vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, führt dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse der Powerbank und gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Das Produkt entspricht den Quick Charge 3.0 Spezifikationen und Vereinbarungen der Qualcomm Technologies Inc.

Sicherheit

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Decken Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ab. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.

- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- **⚠ WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- **⚠ WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- **⚠ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Powerbank
- ❷ USB-A-Buchse mit QC 3.0 (Ausgang)
- ❸ USB-C-Buchse mit PD 3.0 (Ein-/Ausgang)
- ❹ Ladezustands-LEDs
- ❺ EIN-/AUS-Taste
- ❻ Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- ❼ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank TPB 10000 A1
- Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ◆ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Powerbank laden

Vor der Nutzung der Powerbank muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
 - ▶ Die Powerbank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.
 - ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung der Powerbank verwendet werden. Laden Sie die Powerbank nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
 - ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank ein USB-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von mindestens 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 3 A.
 - ▶ Entfernen Sie das Ladekabel nach Beendigung des Ladevorgangs!
-
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des Ladekabels **6** mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
 - ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels **6** mit der USB-C-Buchse **3** der Powerbank.

Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ❷ angezeigt:

LED-Anzeige	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 25 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	25 – 49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50 – 74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75 – 97 %
Alle LEDs leuchten	98 – 100 %

Ladezustand prüfen

Sie können den ungefähren Ladezustand der Powerbank auch prüfen, wenn sie nicht geladen oder zum Laden verwendet wird.

- ◆ Drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste ❸. Die LEDs ❷ zeigen für ca. 35 Sekunden den aktuellen Ladezustand der Powerbank an.

LED-Anzeige	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	76 – 100 %
Drei LEDs leuchten	51 – 75 %
Zwei LEDs leuchten	26 – 50 %
Eine LED leuchtet	10 – 25 %
Eine LED blinkt	< 10 %
Alle LEDs aus	0 %

Bedienung und Betrieb

Mobile Geräte mit der Powerbank laden

HINWEIS

- ▶ Sie können mit der Powerbank bis zu zwei Geräte gleichzeitig aufladen. Bei gleichzeitiger Nutzung beider Ausgänge (USB-A ❷ und USB-C ❸) ist die Ausgangsspannung für beide Ausgänge auf 5 V festgelegt. Eine Schnellaufladung ist dann nicht mehr möglich. Die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Mobilgeräte darf 3 A nicht überschreiten.
- ▶ Falls die USB-A-Buchse ❷ im Schnelllademodus und die USB-C-Buchse ❸ mit einem anderen Gerät zum Aufladen verbunden ist, wird die Schnellaufladung beendet und zur Normalaufladung gewechselt. Alle angeschlossenen Geräte werden nun mit 5 V aufgeladen.

Laden über die USB-A-Buchse ❷

- ◆ Verbinden Sie das mitgelieferte Ladekabel ❹ oder das Original-Ladekabel des aufzuladenden Gerätes mit der USB-A-Buchse ❷.
- ◆ Verbinden Sie anschließend das aufzuladene Gerät mit der Powerbank ❶. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- ◆ Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste ❺, um den Ladevorgang zu starten.

Laden über die USB-C-Buchse ❸

- ◆ Falls Ihr Mobilgerät mit USB Power Delivery 3.0 ausgestattet ist, können Sie über ein USB-C-auf-USB-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) den USB-C-Eingang Ihres Gerätes mit der USB-C-Buchse ❸ der Powerbank für eine schnellere Aufladung verbinden. Die Aufladung beginnt automatisch nachdem die Verbindung hergestellt ist.
- ◆ Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste ❺, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand der Powerbank mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ❹ angezeigt (siehe Tabelle Kapitel **Ladezustand prüfen**).
- ◆ Um den Ladevorgang zu beenden, trennen Sie das Ladekabel vom mobilen Gerät und der Powerbank. Die Ladezustands-LEDs ❹ erlöschen nach ca. 35 Sekunden.
- ◆ Sie können optional die EIN-/AUS-Taste ❺ 2 x schnell hintereinander drücken, um die Powerbank und die Ladezustands-LEDs ❹ auszuschalten.

Fehlersuche

Die Powerbank wird nicht geladen

- ◆ Evtl. Verbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Das verwendete USB-Netzteil liefert einen zu geringen Ausgangsstrom. Verwenden Sie ein USB-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von mindestens 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 3 A.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen

- ◆ Der integrierte Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Gerät. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste **5**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Ladestrom des angeschlossenen Gerätes ist zu klein bzw. zu groß.
- ◆ Evtl. hat die interne Überstromsicherung ausgelöst. Trennen Sie die Verbindung zum angeschlossenen Gerät und verbinden Sie kurzzeitig die USB-C-Buchse **3** mit einer Spannungsquelle (siehe Kapitel **Powerbank laden**). Anschließend kann die Powerbank wieder verwendet werden.

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren der Powerbank. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuern- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku (Lithium-Polymer)	3,7 V / 10000 mAh / 37 Wh
USB-C mit PD 3.0 Eingangsspannung/- strom	5 V  (Gleichstrom) / 3 A 9 V  / 2 A 12 V  / 1,5 A

USB-C mit PD 3.0 Ausgangsspannung/- strom	5 V $\equiv$ / 3 A 9 V $\equiv$ / 2 A 12 V $\equiv$ / 1,5 A
USB-A mit QC 3.0 Ausgangsspannung/- strom	5 V $\equiv$ / 3 A 9 V $\equiv$ / 2 A 12 V $\equiv$ / 1,5 A
Maximale Ausgangsleistung	18 W*
Maximaler Ausgangsstrom	3 A*
Minimaler Ausgangsstrom	ca. 80 mA
Betriebstemperatur	5°C – 35°C
Lagertemperatur	0°C – 40°C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen	ca. 9,8 x 6,4 x 2,4 cm
Gewicht	ca. 195 g

*Bei gleichzeitiger Nutzung beider Ausgänge ist die Ausgangsspannung für beide Ausgänge auf 5 V festgelegt und die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Mobilgeräte darf 3 A nicht überschreiten. Die Ausgangsleistung sinkt dadurch auf 15 W.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 354192_2010) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 354192_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 354192_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie
zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen:

05 / 2021 · Ident.-No.: TPB10000A1-022021-V3

IAN 354192_2010

